



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 3435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONEINTAKE FORM (Two Copies)
HÀU ĐƠN VỀ LÝ-LỊCH

NAME (Tên tù-nhan): Lê Võ Hùng
Last (Tên họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH (Nam, nơi sinh): 8 10 1941
Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nữ): Male (Nam): Male Female (Nữ):
MARITAL STATUS (Tình trạng gia đình): Single (Đơn thân): Married (Có vợ/gia đình): Married
ADDRESS IN VIETNAM (Địa chỉ tại Việt-Nam): 38/17 Cầu Khe, Quận 1, HCM City
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VII hay không): Yes (Có) Yes No (Không)
If Yes (Nếu có): From (Từ): 2/5/75 To (Đến): 17/10/83
PLACE OF RE-EDUCATION CAMP (Trại tù): Cat Lai, Hoàng Liên Sơn, Nghệ An, Hòa Tân
PROFESSION (Nghề nghiệp): Helicopter Pilot
EDUCATION IN U.S. (Đu học tại Mỹ): 64-34 Kobayashi Wing Course and CH 47
VIET ARMY (Quân đội VII) Rank (Cấp bậc): Av. Foster Major
VIET GOVERNMENT (Trong chính phủ VII) Position (Chức vụ): Quảng Bình Ki hach
KD43 CT/SD30 Date (Năm): 1975
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): Yes No (Không):
IV Number (Số hồ sơ): Not yet
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 4
(Tên thân nhân theo kèm) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết
MAILING ADDRESS IN VII (Địa chỉ liên lạc tại VII): 64/4 Ấp 2 xã Hòa Lạc
Huyện Hòa Mân HCM City
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có): No (Không):
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VII):
NAME & SIGNATURE:
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này):
DATE:
Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA)

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
Nguyen Thi Thanh Xuan	1945	Wife
Le Thanh Giang	1971	Son
Le Thanh Phuong	1973	Son
Le Huong Thuy Tien	1975	Daughter

6. DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

64/4 A 2 xa Thanh Loi
huyen Hoc Mon HCM city

6. ADDITIONAL INFORMATION

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
gọi điện thoại số (B3 Thợ)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON VA 22204-5435
TELEPHONE

INTAKE FORM (Two Copies)
HÀU ĐƠN VE LY-LỊCH

NAME (Tên tù-nhan)

Last (Tên họ) Lê Middle (Giữa) Vũ First (Tên gọi) Hùng

DATE, PLACE OF BIRTH
(Ngày, nơi sinh)

Month (Tháng) 8 Day (Ngày) 10 Year (Năm) 1941

SEX (Nam hay Nữ)

Male (Nam) Male Female (Nữ) Female

MARITAL STATUS
(Tình trạng gia đình)

Single (Đơn thân) Single Married (Đã lập gia đình) Married

ADDRESS IN VIETNAM
(Địa chỉ tại Việt-Nam)

38/17 Trần-Khắc-Chân Q1 TP HCM

POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VII hay không): Yes (Có) No (Không)

If Yes (Nếu có): From (Từ) 2/5/75 TO (Đến) 11/10/83

PLACE OF RE-EDUCATION
CAMP (Trại tù)

Cat Lai, Hoàng-Lien-Son, Nghi-Eu, Hàm-Tân

PROFESSION (Nghề nghiệp)

Helicopter pilot

EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ):

Khóa 64-3W Rotary Wing 63-64 và CH-47

VII ARMY (Quân đội VII) Rank (Cấp bậc)

Chung tá, Major, Captain

VII GOVERNMENT (Trong chính phủ VII) Position (Chức vụ)

Quản lý Ban Kỹ thuật

APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có) Yes

IV Number (Số hồ sơ) Not yet

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo)

4

(Tên thân nhân theo từng) Xin ghi liên lạc với địa chỉ:

MAILING ADDRESS IN VII (Địa chỉ liên lạc tại VII)

64/4 Ấp 2 và Thôn Lóc

huyện Hòa Phước TP HCM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và địa chỉ thân nhân hay người bảo trợ)

U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có) No (Không)

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VII)

NAME & SIGNATURE

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Tên, chữ ký, địa chỉ và điện thoại của người liên lạc này)

DATE

Month (Tháng) ... Day (Ngày) ... Year (Năm) ...

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA)

Lê Văn Hồng
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
<u>Nguyễn Thị Thanh Xuân</u>	<u>1945</u>	<u>Wife</u>
<u>Lê Thanh Sang</u>	<u>1971</u>	<u>Son</u>
<u>Lê Thanh Phương</u>	<u>1973</u>	<u>Son</u>
<u>Lê Huỳnh Châu Tiên</u>	<u>1975</u>	<u>Daughter</u>

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

64/4 Ấp 2 xã Thanh Lễ
huyện Bắc Phong H CM City

6. ADDITIONAL INFORMATION

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
gọi miễn thoại số (H3 Thợ)

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL-PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0535
TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VENUE # _____
1-171 : _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Lê
Last

Võ
Middle

Hùng
First

Current Address 38/17 Xã Khắc Chí Q. TP. HCM

Date of Birth 10-8-41 Place of Birth Bình Hòa (Quảng Bình)

Previous Occupation (before 1975) AF Major Helicopter pilot
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 2/5/75 To 17/10/83

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on IIR Form 1-130 may do so.

Date Completed: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
Nguyen Thi Thanh Xuan	1945	Wife
Le Thanh Sang	1971	Son
Le Thanh Phuong	1973	Son
Le Huong Chuy Tien	1975	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

64/4 A' 2 xa Thanh Hoa
 Huong Hoa Mon HPCIN City

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi
 chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ
 VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
 gọi điện thoại số (Bà Thơ)

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL-PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0535
TELEPHONE: 703-560-0050

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VNU # _____
1-171 : _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Lê
Last

Võ
Middle

Huỳnh
First

Current Address

39/17 Đường Khảo Châu Q1 TP HCM

Date of Birth

10-8-41

Place of Birth

Bình Hòa xã (Quảng)

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

Major Helicopter pilot

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates : From

2/5/75 To

17/10/93

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 may do so.

Date Filled: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA)

LÊ VŨ HỒNG
(listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVE	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
<u>Nguyen Thi Thanh Loan</u>	<u>1945</u>	<u>Present Wife</u>
<u>Lê Thanh Sang</u>	<u>1971</u>	<u>Son</u>
<u>Lê Thanh Phuong</u>	<u>1973</u>	<u>Son</u>
<u>Lê Huỳnh Thủy Tiên</u>	<u>1975</u>	<u>Daughter</u>

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

64/4 Ấp 2 xã Thanh Lộc
hưng Hóc Môn TP HCM

6. ADDITIONAL INFORMATION

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi
chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
gọi điện thoại số (Bà Thư)

TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THUẬN AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

Số 07/CP/21-03-84
V/v Thuận tình ly hôn

Thư lý số 07/TL
Ngày 25 - 02 - 1984

// TRÍCH SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Đối với anh Lê Võ Hùng sinh 1941, nghề nghiệp học
mày, trú quán 38/17 Trần Khế Chơn Quận 1 Tân Định
Thành phố Hồ Chí Minh và chị Huỳnh Phước Hoa sinh
1945, nghề nghiệp buôn bán, trú quán 144/4 tổ 2
khù 2 ấp Long Thới xã Phú Long Huyện Thuận an.

Trích sao quyết định công nhận thuận tình ly hôn số 07/CP ngày 21
tháng 03 năm 1984 của Tòa án nhân dân Huyện Thuận an.

() QUYẾT ĐỊNH

1/ Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa anh Lê Võ Hùng và chị Huỳnh
Phước Hoa.

2/ Công nhận sự thỏa thuận về việc nuôi con và phụ cấp con như sau

• Anh Hùng được tiếp tục nuôi 5 con chung tên Lê
Mộng Sào sinh 1968, Lê Thanh Phong sinh 1969, Lê Thanh Sang sinh
1971, Lê Thanh Phương sinh 1973 và Lê Huỳnh Thủy Tiên sinh 1975.

• Phụ Hoa phụ cấp nuôi con mỗi tháng 300.000 kể từ
tháng 04/1984 đến khi con trưởng thành.

Vì lợi ích của các con khi cần thiết có thể thay
đổi người nuôi con hoặc phụ cấp nuôi con.

Hai bên có quyền và nghĩa vụ trông nom chăm
sóc nuôi dưỡng con chung không bên nào ngăn cấm.

3/ Anh Hùng và chị Hoa mỗi người nộp 15.000 tiền án phí NSST.

Tham phán

ấn ký

LÊ THỊ THU HỒNG

Trích sao y bản chính

Kính gửi: anh Hùng
Đã 2m 1/2 năm

Số 3162/P3.01

Thuận an, ngày 10 tháng 4 năm 1984

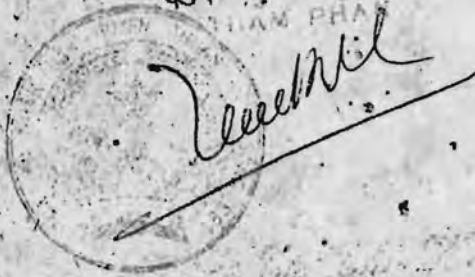
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN

Đ. CHÁNH ÁN

CHỦ TỊCH HUYỆN ỦY BAN CHÍNH

21 9 8

ỦY VIÊN THỦ R



Lê Văn Thước

Xã, Thị trấn : Phường 3

Thị xã, Quận : Hồ Chí Minh

Thành phố, Tỉnh : Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 58

Quyển số I/P3

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>LÊ VÕ HỒNG</u>	<u>NGUYỄN THỊ THANH XUÂN</u>
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	<u>10.03.1.941</u>	<u>26.11.1945</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	<u>Giáo viên</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>38/17 Trần Khắc Chân</u> <u>Quận I TP. HCM</u>	<u>64/4 Xã Thạnh Lộc - Huyện</u> <u>Hố môn TP. Hồ Chí Minh</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu	<u>/</u>	<u>/</u>

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký, ngày 30 tháng 09 năm 1988
TM/UBND Phường 3-Q1 Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Phó Chủ tịch : TRẦN THỊ THUY

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 30 tháng 09 năm 1988

TM/UBND Phường 3-Q1 Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

ỦY VIÊN THỦ KÝ



Lê Trần Phúc

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : ...106052... CN

Họ và tên chủ hộ : ...Nguyễn Gia Nhã...

Ấp, ngõ, số nhà : ...

Thị trấn, đường phố : ...Cầu Ông Chanh...

Xã, phường : ...2...

Huyện, quận : ...Mét...

Ngày 10 tháng 03 năm 1981...

P. Trưởng công an ...Quận 1...

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

(Signature)

Số NK 3

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND
1	2	3	4	5	6
1	Nguyễn Gia Nhã	chủ hộ	nam	7.5.1937	020060414
2	Bà Văn Sửu	cha vợ	nam	1914	680210315
3	Lê Thị Kim Dung	vợ	nữ	18.10.1943	090088832
4	Nguyễn Gia Nghĩa	con	nam	5.10.1968	6223.15501
5	Nguyễn Gia Dũng	con	nam	25.3.1971	0223A0307
6	Nguyễn Minh Năm	con	nam	14.2.1972	02250A151
7	Nguyễn Thị Diễm Bích	con	nữ	23.3.1974	
8	Lê Thị Hương	anh vợ	nam	1941	

Báo ME

55 5119 DTQT.

CHỨNG CHỈ CHÍNH

Xuất trình

Ngày 2/9/88

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

LOU

NIỆM THỜI KỲ

Đã Trần Pháo

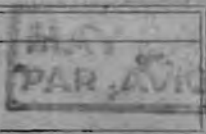
BƯU CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Administration des Postes
de la R. S. du Viet Nam

BƯU CHÍNH

Service des Postes



BĐ. 29

(29 và 29a cũ)

C. 3

Nhật ấn Bưu
hoàn giấy là
Timbre du Bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BẢO

Avís de

Nhận
Réception

Trả tiền
Paiement



Địa chỉ:

Adresse:

Le Vo Hung
38/17 Trần Khắc Chân, Q.

ở (à)

Hồ Chí Minh City nước (Pays) Việt Nam.

- (1) Nộp giấy bảo hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ: Hoàn lại bằng máy bay.
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, la mention « par avion » doit être apparente.
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Barrer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy bảo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Bưu phẩm ghi số (1)

Envoi recommandé

Ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de

ngày

là

Địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

Người ký tên dưới đây khai rằng nội dung bưu phẩm ghi trên đây là thật.

Le consigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

là

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhặt ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

(1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « Được ủy quyền ».

Nếu phát chứa ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 2 mới đến ».

Hochiminhcity Vietnam
12-3-1964 số 6W1

Mr. Director office of the
Assistant Secretary of Defense
Washington DC 20304

USA

L. Butler



BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet Nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

GIẤY BẢO

Avis

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement

B
(29 và
C. 3

Nhật ấn Bưu c
hoàn giấy b
Tinhba du đ
Tribunal Lais



Địa chỉ:

Adresse:

ở (1)

Le Vo Hung
38717 Tran Khac Chan Di
Hoc Kien City (Pays) Viet Nam

- (1) Nếu giấy bảo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
ent doit être renvoyé par avion. revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
là nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
cette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
đó phần không thích hợp (B) ce qui ne convient pas).
nơi gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy bảo này.
tir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Bưu phẩm ghi số (1)

Envoi recommandé

ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

Hochiminh city

Vietnam

12-3-1984

639

sous le n°

UNHCR

16 Tremblay Avenue, Room 1211

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

R. Song

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận

Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhãn ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau
destinataire



: (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được »

Nếu phát chậm ghi lý do như « Ng. bị nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức
Số 551 GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 601-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

CÔNG ANH	ĐA	136 P.13	5	4
Ngày 17 tháng 10 năm 1983				

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-1-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 87 ngày 20 tháng 9 năm 1983

Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Võ Hùng Sinh năm 1941

Các tên gọi khác

Nơi sinh Gia Định.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 82/4 Phố Đức Chính, Phú Long, Lai Thiệu, Sông Bé.

Cán tội Thiếu tá trưởng ban kế hoạch không quân

Bị bắt ngày 12-5-1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 82/4 Phố Đức Chính, Phú Long, Lai Thiệu, Sông Bé.

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm, lao động và học tập tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng.
- Tiền đi đường đã cấp đủ.

Đường số phải trình diện tại UBND Phường _____ Nơi về cư trú

Tức ngày 20 tháng 10 năm 1983

Làm tay ngón, trở phải
Của Lê Võ Hùng.
Danh bìa số _____
Lớp tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 17 tháng 10 năm 1983
Giám thị

[Signature]

[Signature]



Thị trấn _____ Xã _____

Xác nhận.

Lê Võ Hùng là, cầu tạo viên
mới về có hình giấy ra đại hội 10.00
ngày 19.10.83 tại Ban công an xã.

phủ Long, ngày 22.10.83

Ban công an



TRƯỞNG CÔNG AN

[Signature]

[Signature]

Số: 1944

CHỦNG AN

Xuất bản

Ngày 30

QUẬN

ỦY VIÊN THỦ NG



[Signature]

[Signature]

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in Vietnam, to that they may be eligible for U.S. admission via the Orderly Departure Program as established.

(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A. GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

1. Name: (Family name, middle, first) Lê Văn Hùng

(Họ và tên theo thói quen Việt Nam)

2. Sex: Male Date of birth 10/01/41 Place of birth Bát Lè xã (Quảng Trị)

(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)

3. Last position/Rank, Agency/Unit Chỉ huy trưởng Ban Kế hoạch V. D 43 CT / SD 3 KQ

(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

B. ARREST:

(Giám giữ)

1. Date & Place of Arrest: 2/5/1975

(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)

2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: Cat Lái, Hoàng Liên Sơn, Nghệ Tĩnh, Hà Tĩnh

(Tên địa điểm các trại giam)

3. Date of release or still in camps: 17/10/1983

(Ngày được thả hay còn bị giam)

C. FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: Married

(Có gia đình hay độc thân)

2. If married, please complete names of Spouse & Children: Nguyễn Thị Thanh Xuân (Wife)

(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)

Đỗ Thanh Bình (Son) Đỗ Đức Phương (Son)

Đỗ Hoàng Anh (Son) Đỗ Hoàng Thảo (Daughter)

3. Address of family: 64/4 Ấp 2 xã Thạch Lạc huyện Hồ Môn HCM City

(Địa chỉ gia đình)

D. APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: Lê Văn Hùng Occupation: Pilot, Captain, Lt.

(Họ và tên)

(Nghề nghiệp)

2. Address and phone number: _____

(Địa chỉ và điện thoại)

3. Relationship with detainee _____

(Liên hệ với tù nhân cải tạo)

4. Status in USA: Permanent resident ☐ US citizen ☐

(Tình trạng cư trú)

5. Are you willing to sponsor the above detainee (if released) Yes ☐ No ☐

(Ông/Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho người đang ở không?)

Date: _____

(Ngày, tháng, năm)

P. O. BOX 635

WESTMINSTER, CALIF.

92684-0535

HCM City, Jan 12, 1990

Signature of applicant

(Chữ ký của người đứng đơn)

[Signature]

THÔNG BÁO

CUA HỘI CHỮ TỰ-HUÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN/VN.

Vấn đề tù cải tạo đang rối rắm VN. đến HK. đang trong vòng thương thảo, điều lưu ý đáng lo ngại là cần có sự xác nhận lý lịch của các người tù cải tạo VN. Theo quy trình này phải đánh thực là tù cải tạo, không có sự trả tròn nào khác. Do đó để đáp ứng hữu hiệu và kịp thời cho sự việc này, Hội chữ TỰ-HUÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN/VN. trân trọng thông báo:

1.-Thỉnh cầu tất cả các hội viên, thân hữu và gia đình của các anh chị em cải tạo còn ở VN (gồm nam nữ, quốc dân, quân, chính các cấp) hãy cung cấp cho chúng tôi, lý lịch của các thân nhân hoặc thân hữu liên hệ, gồm thư từ, nếu còn bị giam trại nào, hình ảnh hoặc các tài liệu liên quan khác, để chúng tôi để đăng truy nguyên, xác nhận lý lịch các đường sự, và phân loại, hầu để đăng dùng cho những sắp xếp sau này.

2.-Tất cả các tù cải tạo chưa nhập thể tạo nhập hội, xin hãy liên lạc gấp với Ban chấp hành hội chữ TỰ-HUÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN/VN. để thiết lập hồ sơ lưu được hội xác nhận quý vị chính thức là cựu tù TỰ-HUÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN/VN., từ đó quý vị sẽ ở vào tư thế bác lãnh hoặc xác nhận cho các thân nhân và thân hữu của họ ở lại VN.

Trân trọng kính chào

W. H. HỘI CHỮ TỰ-HUÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN/VN

ĐOÀN THỂ CƯỜNG

Trưởng Ủy ban RC.H và Kế hoạch

Địa chỉ liên lạc: Ở xa liên lạc về

PO. BOX 635 WASHINGTON

CA. 92684-0635

Chúng tôi sẽ gửi mẫu in sẵn, vì eo hẹp nhân sự điều hành, xin quý vị kèm theo bì thư

~~có dán tem và gửi kèm địa chỉ hội báo.~~

Ở gần xin đến:

Hội quán VN. (Nhà Hạng Sài Gòn, cạnh chợ viên đông)

số

Tại đây sẽ nhận và phát các

số khai, riêng ngày chúa nhật mỗi tuần từ 10:00 AM đến 3:00 PM trong các tháng 6 và 7-

1968 chúng tôi sẽ gửi 11 tập quý vị để trao đổi thêm ý kiến, nếu có.

Xin Liều: Anh NGUYỄN HẬU

ĐOÀN THỂ CƯỜNG

Anh NGUYỄN HẬU QUÝ

Anh NGUYỄN DINH KHUYNH

Vùng BANGODA và CAPOCA

Vùng LOS ANGELES

HẾT.

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in Vietnam, to their entry for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established
(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A. GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

1. Name: (Family name, middle, first) Lê Võ Hùng

(Họ và tên theo thủ tự Việt Nam)

2. Sex: M Date of birth 19/8/1941 Place of birth Bà Rịa và (Quảng)

(Phái)

(Ngày sinh)

(Nơi sinh)

3. Last position/Rank, Agency/Unit Trưởng Ban Kế hoạch K D 43 / S D 3 K Q

(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

B. ARREST:

(Giám giữ)

1. Date & Place of Arrest: 2/5/1975

(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)

2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps Cat Lai, Hoa Ng, Lin San, Ngat, etc.

(Tên địa điểm các trại giam)

3. Date of release or still in camps: 17/10/1983

(Ngày được thả hay còn bị giam)

C. FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: Married

(Có gia đình hay độc thân)

2. If married, please complete names of Spouse & Children Nguyen Thi Thanh Xuan (Wife)

(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)

Le Thanh Ban (1968) Le Thanh Phat (1969) Le Thanh Sang

(1971) Le Thanh Phat (1973) Le Thanh Phat (1975)

3. Address of family

(Địa chỉ gia đình)

ad 64/4 Ap 2 xa Cat Lai huyện Hoc Mon HCM city

D. APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: Lê Võ Hùng

(Họ và tên)

Occupation: Helicopter pilot (before 1975)

(Nghề nghiệp)

2. Address and phone number:

(Địa chỉ và điện thoại)

3. Relationship with detainee

(Liên hệ với tù nhân cũ (tạo))

4. Status in USA:

Permanent resident ☐

US citizen ☐

(Tình trạng cư trú)

5. Are you willing to sponsor the above detainee (if released)

(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra tài trợ chi phí cho người bị giam giữ không?)

Yes ☐

No ☐

Date:

(Ngày, tháng, năm)

P. O. BOX 635

WESTMINSTER, CALIF.

92684-0535

HCM City Jan 12th 1990

Signature of applicant:

(Chữ ký của người đứng đơn)

[Handwritten signature]

HỘI CỤ TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN/VN.

Vấn đề tù cải tạo đang rời VN. đến PH. đang trong vòng thương thảo, điều lưu ý đáng lo ngại là cần có sự xác nhận lý lịch của các người sẽ rời VN. Theo quy trình này phải tiến hành là tù cải tạo, không có sự trả trớn nào khác. Do đó để đáp ứng nhu cầu hiệu và kịp thời cho sự việc này, Hội cựu THTCSVN trân trọng thông báo:

1.-Thỉnh cầu tất cả các hội viên, thân nhân và gia đình của các anh chị em cải tạo còn ở VN (còn nam nữ, quân dân, dân, chính các cấp) hãy cung cấp cho chúng tôi, lý lịch của các thân nhân hoặc thân lực liên hệ, gồm thư từ, nếu còn bị giam trại nào, hình ảnh hoặc các tài liệu liên quan khác, để chúng tôi để đăng truy nguyên, xác nhận lý lịch các đường sự, và phân loại, hầu để đăng tải, cho những sắp xếp sau này.

2.-Tất cả các tù cải tạo chưa nhập hội, xin hãy liên lạc gấp với Ban chấp hành hội cựu THTCSVN. để thiết lập hồ sơ hậu được hội xác nhận quý vị chính thức là cựu THTCSVN., từ đó quý vị sẽ ở vào tư thế bác lãnh hoặc xác nhận cho các thân nhân và thân lực hầu còn ở lại VN.

Trân trọng kính chào

H. Hội cựu THTCSVN

ĐOÀN THỂ CỘNG

Trưởng ủy ban NS.H và Kế hoạch

Địa chỉ liên lạc: Ở ra liên lạc về

PO. BOX 635 WASHINGTON

CA. 92684-0635

Chúng tôi sẽ gọi mẫu in sẵn, vì eo hẹp nhân sự điều hành, xin quý vị kèm theo bì thư có dán ảnh và ghi rõ địa chỉ hội báo.

Địa chỉ xin đến: Hội quán KH. (Phà Hàn; Sài Gòn, cạnh chợ viên đông)

Số 36 Khai. riêng ngày chúa nhật mỗi tuần từ 10:00 AM đến 3:00 PM trong các tháng 6 và 7-1985 chúng tôi có người tiếp quý vị để trao đổi thêm ý kiến, nếu có.

Xin Liều: Anh NGUYỄN HẬU

ĐOÀN THỂ CỘNG

Anh NGUYỄN HẬU QUÝ

Anh NGUYỄN DINH KH. KH

Vùng RESORA và CAFOCA

Vùng LOS ANGELES

HẾT.

Chúa Bà,

- Tôi nguyên là: Thiếu tá Không quân Lê
Vũ Hùng Sq: 61/600773 nhập ngũ khóa
62C KQ ngày 16/10/62 du học khóa 64
3W Course 1/63 đi 4/64 tốt nghiệp
Hỏa tiễn tại Ft Rucker, Alabama về
khóa CH47 transition 7/70. Cuối vụ cuối
cùng: Trưởng Ban Kế hoạch KĐ 43 CT/
SD 3 KQ. Bị bắt ngày 2/5/75. Ra
trại ngày 17/10/83.

Kính xin Bà giúp đỡ tình hợp của tôi:
Năm 1984, sau khi được thả ra trại, tôi
có làm đơn cho vợ và 5 con của tôi xin
định cư tại Hoa Kỳ và đã được chứng
tỉnh ODP Bangkok hồi báo, nhưng từ
đó đến nay tôi vẫn chưa có số TV
Khi tôi còn trong trại và tôi đã lấy chồng
khác và về sau khi ra trại tôi định thu
xếp cho vợ (bà Huỳnh Phước Hoa) cũng đi
với cái tên tôi vì thế hồ sơ ODP lui
đó tôi có xin cho bà ấy, nhưng sau này vì
không thể giải quyết được chúng tôi đã ly dị

Đức minh. Đ.

Đức minh.

Hôm nay, tôi kết hôn cùng người thị thành
Xuân (có tên thu').

Ngày kết hôn, bà giúp tôi đi tới
mang về và 3 con trước cửa tôi. Tôi chào
phụ Hoa Kỳ ship nhà ra đi. Trong khi
chờ tôi kết hôn. Có năm, nơi đây tôi
tôi kết hôn và thêm kinh tế chúng tôi.

From Lê Võ Hưng

64/4 Ấp 2 xã Thọ L (Hải Phòng)

PAR AVION



FEB 05 1990

BÀ THỊ

P.O. Box 5435 Arlington VA 22205-0635



14620



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022636310**

Họ tên: **LÊ VÕ HÙNG**



Sinh ngày: **10-8-1941**

Nguyên quán: **Bình Thạnh,
TP. Hồ Chí Minh.**

Nơi thường trú: **8/17 Trần Khá**

Chân, P. Tân Định, Q1, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Nốt ruồi nổi cách
3cm trên sau cạnh
mũi phải.

25 tháng 3 năm 1989

TRƯỞNG TY CÔNG AN



[Signature]
Văn Chơ

NGUỒN TRÁI

NGUỒN TRÁI PHẢI



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số **021521358**



Họ tên **NGUYỄN THỊ THANH-**
XUÂN

Sinh ngày **26-11-1945**

Nguyên quán **Hố Môn,**
TP. Hồ Chí Minh.

Nơi thường trú **64/4 Thạnh Lộc**
Hố Môn, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:kinh..... Tôn giáo:không.....

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Đeo...chấn...c, 2cm...trên
sụn...mép...trái.....

Ngày 20 tháng 8 năm 1980

THỦ LƯU SỞ CÔNG AN ĐẶC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN
THỦ LƯU ĐẶC TRƯỞNG ĐẶC CS?



Minister
Nguyễn Văn Bền



Lê Võ Hùng
1941

Lê Văn Xuân

Lê Thanh Phong
1973

Lê Huỳnh Thủy Tiên
1975

Lê Thanh Sang
1971